# RESTRICTION D'EAU

## *dès ce jour et jusqu'à nouvel avis*

En raison de problèmes techniques et d'une sécheresse prolongée, les Services Industriels de Terre Sainte et Environs (SITSE) sont contraints de prendre des mesures exceptionnelles d'économie d'eau.

Afin d'assurer la distribution en quantité suffisante aux habitants des communes de la région, nous vous demandons d'éviter tout gaspillage d'eau sous quelque forme que ce soit et de réduire vos consommations d'eau. **Les fontaines communales sont d'ores et déjà à l'arrêt pour une période indéterminée.**

L'arrosage des pelouses et jardins, le remplissage ou le renouvellement de l'eau des piscines, ou de tout autre bassin sont autorisés :

- **Les jours pairs** pour les communes de :
  Bogis-Bossey, Chavannes-de-Bogis, Chavannes-des-Bois, Crassier et Founex

- **Les jours impairs** pour les communes de :
  Mies, Tannay, Commugny et Coppet

**En outre, nous vous recommandons :**

- De favoriser l'arrosage le soir entre 20h00 et 22h00 ou le matin entre 05h00 et 07h00
- De favoriser l'arrosage **manuel** de vos potagers, pelouses et jardin à l'aide d'un arrosoir ou tuyau d'arrosage et d'éviter l'arrosage automatique
- De ne pas nettoyer à l'eau vos terrasses, cours, trottoirs, voitures et autres surfaces durant cette période
- De favoriser les douches aux bains
- De ne pas laisser couler l'eau inutilement et d'éviter les fuites
- De restreindre la consommation personnelle à vos besoins essentiels

Merci de consulter régulièrement notre site internet www.sitse.ch ou le pilier public de votre commune pour suivre l'évolution de la situation et toute nouvelle communication.

**Les SITSE tiennent à remercier la population pour sa collaboration et sa compréhension.**

*Founex, le 11 juillet 2022*

Administration : T 022 770 56 56 • F 022 770 56 50 • admin@sitse.ch • www.sitse.ch

# WATER USAGE RESTRICTIONS
## *as of today and until further notice*

Due to technical problems and the ongoing drought and heat period in the foreseeable future, the SITSE have to take exceptional measures and ask you to abide by the rules and follow the recommendations listed below.

In order to be able to ensure a sufficient water supply for all users of the region, the SITSE ask you to avoid any waste of water and to reduce your consumption as much as possible. The communal fountains have already been turned off.

**Watering** of lawns and gardens, filling up or renewing the water of swimming pools or paddling pools of any type or size or of any other pond or fountain **is authorized:**

- **On even days** in the Communes of:
  Bogis-Bossey, Chavannes-de-Bogis, Chavannes-des-Bois, Crassier and Founex

- **On odd days** in the Communes of:
  Mies, Tannay, Commugny and Coppet

**It is generally recommended to:**

- Water in the evenings and early mornings (i.e. between 8 and 10 pm and 5 and 7 am);
- Water manually by can or by hose;
- Avoid automatic watering;
- Avoid cleaning of drive- and walkways, parkings, courtyards, cars or any objects with water;
- Take showers rather than baths;
- Avoid leaving the taps open or leaking and the water running;
- Reduce your personal water consumption as much as possible.

Please consult the SITSE website (www.sitse.ch) or the official notice boards of your commune for updates on the situation and restrictions.

**The SITSE thank you for your understanding and cooperation.**

*Founex, 11th July 2022*

Administration : T 022 770 56 56 • F 022 770 56 50 • admin@sitse.ch • www.sitse.ch